

ZEISS VICTORY RF

- DE** – EU-Konformitätserklärung
- EN** – EU-Declaration of Conformity
- FR** – Déclaration de conformité UE
- IT** – Dichiarazione di conformità UE
- ES** – Declaración UE de conformidad
- PT** – Declaração de conformidade UE
- NL** – EU-verklaring van overeenstemming
- SE** – Försäkran om överensstämmelse (EU)
- FI** – EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
- DK** – EU-overensstemmelseserklæring
- EST** – ELi Vastavusdeklaratsioon
- LV** – ES atbilstības deklarācija
- LT** – ES atitikties deklaracija
- GR** – Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ σύμφωνα με την οδηγία
- CZ** – EU Prohlášení o shodě
- PL** – Deklaracja zgodności UE
- HU** – UE Megfelelőségi nyilatkozat
- RU** – Декларация соответствия ЕС
- BG** – ЕС-декларация за съответствие
- RO** – Declarație de conformitate UE
- SK** – Vyhlásenie EÚ o zhode
- SLO** – Izjava EU o skladnosti
- JP** – 符合欧盟指令
- CN** – EC 適合宣言書





EU-Konformitätserklärung nach 2014/53/EU Anhang VI (L 153/62) für Funkanlagen

Hersteller:

Carl Zeiss Sport Optics GmbH
Gloelstraße 3 - 5
35576 Wetzlar

Hiermit erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichnete Funkanlage aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU (L 153/62) sowie den unten aufgeführten weiteren EU-Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Funkanlage verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Funkanlage:	Victory RF
Produktart:	Fernglas
Artikelnummern:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Zusätzliche EU-Richtlinien:	RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)
Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012

Bevollmächtigt für die Zusammenstellung
der technischen Unterlagen:

siehe Hersteller

Dieses Produkt ist mit **CE** gekennzeichnet.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Geschäftsführer)



Roland Paar
(Managementsystembeauftragter)



EU-Declaration of Conformity According EU-Directive 2014/53/EU (L 153/62) for Radio-Equipment Devices

Manufacturer:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

We herewith declare under our sole responsibility that the product described below in the version that we have placed on the market complies with the relevant harmonization legislation of Union 2014/53/EU as well as with the other relevant harmonization regulations of the Union listed below.

In the case of a modification of the product that not been agreed with us, this declaration loses its validity.

Product: Victory RF
Type of Product: Binoculars
Material No.: Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000)
Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000)
Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000)
Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)

Additional EU-Directives: RoHS-directive (2011/65/EU)

Used harmonized Standards: EN 300 328 V 2.1.1
EN 301 489-1 V 2.1.1
EN 301 489-17 V 3.1.1
EN 62479:2010
EN 60950-1:2006/A2:2013
EN 50581:2012

Authorized for the compilation
the technical documentation: see Manufacturer

The Product is marked with **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Managing Director)



Roland Paar
(Management System Representative)



Déclaration de conformité UE Selon l'annexe VI de la directive UE 2014/53/UE (L 153/62) relative aux équipements radio

Fabricant :

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que le matériel radio spécifié ci-après est conforme aux exigences de la directive UE 2014/53/UE (L 153/63) ainsi qu'aux autres directives mentionnées ci-dessous compte tenu de sa conception et de sa construction dans la version commercialisée par nos soins.

En cas de modification non approuvée par nos soins du matériel radio, la présente déclaration n'est plus valide.

Désignation du matériel radio :	Victory RF
Type de produit :	jumelles
N° d'article :	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Directives UE supplémentaires :	directive RoHS (2011/65/UE)
Normes harmonisées appliquées, notamment :	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Autorisé à compiler la documentation technique :	voir fabricant

Ce produit est marqué **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Directeur général)



Roland Paar
(Responsable de la gestion de la qualité)



Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE, allegato VI (L 153/62) per gli impianti radio

Produttore:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Con la presente dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'impianto radio indicato di seguito soddisfa i requisiti della direttiva UE 2014/53/UE (L 153/62) e delle altre direttive UE elencate sotto in ragione della sua concezione e della sua struttura e nella versione da noi messa in circolazione.

Questa dichiarazione perde la propria validità in caso di modifiche dell'impianto radio non concordate con noi.

Denominazione dell'impianto radio:	Victory RF
Tipo di prodotto:	binocolo
Codice articolo:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Altre direttive UE:	direttiva RoHS (2011/65/UE)
Norme armonizzate applicate, in particolare:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica:	vedere il produttore

Questo prodotto reca la marcatura **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Amministratore delegato)



Roland Paar
(Incaricato del management)



Declaración UE de conformidad en virtud de la 2014/53/UE anexo VI (L 153/62) para equipos radioeléctricos

Fabricante:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Por la presente, declaramos bajo nuestra responsabilidad exclusiva que el equipo radioeléctrico designado a continuación, por su concepción y tipo de construcción, así como por el modelo comercializado, cumple con los requisitos de la Directiva UE 2014/53/UE (L 153/62), así como de las demás directivas UE mencionadas abajo.

Esta declaración perderá su validez en caso de modificación del equipo radioeléctrico no acordada con nosotros.

Designación del equipo radioeléctrico:	Victory RF
Tipo de producto:	Binoculares
Números de artículo:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Directivas UE adicionales:	Directiva RoHS (2011/65/UE)
Normas aplicadas armonizadas, especialmente:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Autorizado para la compilación de la documentación técnica:	véase fabricante

Este producto presenta el distintivo **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Director)



Roland Paar
(Encargado de la gestión)



Declaração de conformidade UE, de acordo com a Diretiva 2014/53/EU, Anexo VI (L 153/62) para equipamentos radioelétricos

Fabricante:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Declaramos pela presente e sob nossa exclusiva responsabilidade que, devido à sua conceção e construção, e na versão por nós comercializada, o equipamento radioelétrico abaixo mencionado está em conformidade com os requisitos da Diretiva UE 2014/53/EU (L 153/62), bem como com as restantes diretivas europeias listadas abaixo.

Eventuais modificações efetuadas no equipamento radioelétrico sem a nossa autorização prévia invalidam esta declaração.

Designação do equipamento radioelétrico:	Victory RF
Tipo de produto:	binóculos
N.º de ref.:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Diretivas europeias adicionais:	Diretiva RoHS (2011/65/EU)
Normas harmonizadas aplicadas, em especial:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Entidade autorizada para a compilação dos documentos técnicos:	ver fabricante

Este produto possui a marca **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Gerente)



Roland Paar
(Representante da Administração)



EU-verklaring van overeenstemming conform 2014/53/EU bijlage VI (L 153/62) voor radioapparatuur

Fabrikant:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Hiermee verklaren wij voor eigen verantwoordelijkheid, dat de hierna vermelde radio-installatie op grond van de constructie en bouwwijze evenals de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering voldoet aan de EU-richtlijn 2014/53/EU (L 153/62) evenals aan de hieronder vermelde EU-richtlijnen.

Bij veranderingen aan de radio-installatie die niet met ons zijn afgestemd, verliest deze verklaring haar geldigheid.

Benaming van de radio-installatie:	Victory RF
Soort product:	verrekijker
Artikelnummers:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Aanvullende EU-richtlijnen:	RoHS-richtlijn (2011/65/EU)
Toegepaste geharmoniseerde normen, in het bijzonder:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Bevoegd tot het opstellen van de technische documentatie:	zie fabrikant

Dit product is voorzien van een **CE**-markering.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Directeur)



Roland Paar
(Managementfunctionaris)



Försäkran om överensstämmelse (EU) enligt 2014/53/EU bilaga VI (L 153/62) för radioutrustning

Tillverkare:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Härmed förklarar vi på ensamt ansvar att nedanstående radioutrustning till sin konstruktion och tillverkningsmetod samt i det av oss distribuerade utförandet uppfyller fordringarna i EU-direktiv 2014/53/EU (L 153/62) samt nedanstående ytterligare EU-direktiv.

Vid förändringar av radioutrustningen, vilka inte har stämts av med oss, förlorar denna försäkran sin giltighet.

Beteckning på radioutrustningen:	Victory RF
Produkttyp:	kikare
Artikelnummer:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Ytterligare EU-direktiv:	RoHS-direktivet (2011/65/EU)
Tillämpade harmoniserade standarder, i synnerhet:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Befullmäktigad att sammanställa de tekniska underlagen:	se tillverkare

Denna produkt är **CE**-märkt.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(VD)



Roland Paar
(Av styrelsen befullmäktigad person)



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU liitteen VI (L 153/62) mukaisesti

Valmistaja:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Täten vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että seuraavaksi nimetty radiolaite vastaa suunnittelunsa ja rakenteensa sekä markkinoilla tuomamme mallinsa perusteella EU-direktiivin 2014/53/EU (L 153/62) sekä alla esitettyjen muiden EU-direktiivien vaatimuksia.

Radiolaitteen muutokset, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, mitätöivät tämän vakuutuksen voimassaolon.

Radiolaitteen nimitys:

Victory RF

Tuotelaji:

Kiikari

Materiaalumerot:

Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000)
Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000)
Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000)
Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)

Muut EU-direktiivit:

RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit, erityisesti:

EN 300 328 V 2.1.1
EN 301 489-1 V 2.1.1
EN 301 489-17 V 3.1.1
EN 62479:2010
EN 60950-1:2006/A2:2013
EN 50581:2012

Teknisten asiakirjojen laadinnasta vastaa:

katso valmistaja

Tämä tuote on merkitty **CE**-merkillä.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Toimitusjohtaja)



Roland Paar
(Hallinnasta vastaava)



EU-overensstemmelseserklæring iht. 2014/53/EU, bilag VI (L 153/62) til radioudstyr

Producent:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Hermed erklærer vi på eget ansvar, at det efterfølgende betegnede radioanlæg pga. dets koncept og konstruktion samt i den udførelse, vi har bragt i handlen, opfylder kravene i EU-direktiv 2014/53/EU (L 153/62) samt de andre nedenfor opførte EU-direktiver.

Ved en ændring af radioanlægget, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Radioanlæggets betegnelse:	Victory RF
Produkttype:	Kikkert
Produktnumre:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Yderligere EU-direktiver:	RoHS-direktiv (2011/65/EU)
Anvendte harmoniserede standarder, herunder især:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Befuldmægtiget til sammenstilling de tekniske dokumenter:	se producent

Dette produkt er **CE** mærket.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Forretningsfører)



Roland Paar
(Managementrepræsentant)



ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt ELi raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevale direktiivile 2014/53/EL (L 153/62)

Tootja:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel ja sellega kinnitame, et allpool kirjeldatud toote turule toodud versioon on vastavuses liidu asjakohase ühtlustamist käsitleva direktiiviga 2014/53/EL ja ka teiste allpool loetletud asjakohaste ühtlustamist käsitlevate ELi õigusaktidega.

Deklaratsioon kaotab kehtivuse, kui toodet modifitseeritakse meie nõusolekuta.

Toode:	Victory RF
Tooteliik:	Binokkel
Materjali nr:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Täiendavad ELi direktiivid:	RoHS-direktiv (2011/65/EU)
Kasutatud ühtlustatud standardid:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Volitatud tehniliste dokumentide koostamiseks:	vt tootja

Tootel on **CE**-märgis.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Tegevdirektor)



Roland Paar
(Juhtkonna esindaja)



ES atbilstības deklarācija atbilstoši 2014/53/ES, VI pielikumam (L 153/62) par radioiekārtām

Ražotājs:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Ar šo dokumentu ar pilnu atbildību deklarējam, ka turpmāk aprakstītā radioiekārta, pamatojoties uz tās koncepciju un tipu, kā arī modeli, ko mēs izplatām tirgū, atbilst ES direktīvas 2014/53/ES (L 153/62), kā arī turpmāk minēto ES direktīvu prasībām.

Ja tiek veiktas radioiekārtas izmaiņas, kas ar mums nav saskaņotas, šī deklarācija vairs nav spēkā.

Radioiekārtas apzīmējums:	Victory RF
Produkta veids:	binoklis
Artikula numuri:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Papildu ES direktīvas:	RoHS direktīva (2011/65/ES)
Piemērotie harmonizētie standarti, īpaši:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Tehniskās dokumentācijas sastādīšanai pilnvarotā persona:	skatīt ražotāju

Šim produktam ir piešķirts **CE** marķējums.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Direktors)



Roland Paar
(Pārvaldības speciālists)



ES atitikties deklaracija pagal Direktyvos 2014/53/ES dėl radijo įrenginių VI priedą (L 153/62)

Gamintojas:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Atsakingai pareiškiame, kad toliau aprašyto radijo įrenginio dizainas, konstrukcija ir rinkai pateiktas modelis atitinka ES direktyvos 2014/53/ES (L 153/62) ir kitų toliau išvardytų direktyvų reikalavimus.

Atlikus su mumis nesuderintus šio radijo įrenginio keitimus, deklaracija netenka savo galios.

Radijo įrenginio pavadinimas:	Victory RF
Gaminio rūšis:	žiūronai
Prekės numeriai:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Papildomos ES direktyvos:	RoHS direktyva (2011/65/ES)
Taikyti darnieji standartai, ypač:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Įgaliojimas asmuo techniniams dokumentams rengti:	žr. gamintoją

Šis gaminytis paženklinintas **CE** ženklu.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Vadovas)



Roland Paar
(Vadovybės atstovas)



**Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ
σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ
παράρτημα VI (L 153/62) για ραδιοεξοπλισμό**

Κατασκευαστής:
Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Δια του παρόντος δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι ο στη συνέχεια περιγραφόμενος ραδιοεξοπλισμός βάσει του σχεδιασμού και της κατασκευής του, στον τύπο που διετέθη από εμάς στην αγορά, ανταποκρίνεται στην οδηγία της ΕΕ 2014/53/ΕΕ (L 153/62) καθώς επίσης και στις ακόλουθες άλλες αναφερόμενες οδηγίες της ΕΕ.

Στην περίπτωση μιας μη συμφωνηθείσας με εμάς τροποποίησης του ραδιοεξοπλισμού, η δήλωση αυτή χάνει την εγκυρότητά της.

Περιγραφή του ραδιοεξοπλισμού:	Victory RF
Τύπος προϊόντος:	κιάλια
Αριθμοί προϊόντος:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Πρόσθετες οδηγίες ΕΕ:	Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ)
Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα, ιδιαίτερα:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Εξουσιοδοτεί για τη σύνταξη των τεχνικών εγγράφων:	βλέπε κατασκευαστή

Το προϊόν αυτό φέρει σήμανση **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Διευθυντής)



Roland Paar
(Εντεταλμένος διαχειριστής)



EU Prohlášení o shodě podle 2014/53/EU přílohy VI (L 153/62) o rádiových zařízeních

Výrobce:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Tímto prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že níže uvedené rádiové zařízení odpovídá na základě své koncepce a konstrukce, jakož i v provedení, které jsme uvedli do oběhu, požadavkům směrnice 2014/53/EU (L 153/62) a níže uvedeným dalším směrnicím EU.

V případě námi neschválené úpravy pozbývá toto prohlášení platnosti.

Označení rádiového zařízení:	Victory RF
Druh výrobku:	Dalekohled
Číslo zboží:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Další směrnice EU:	směrnice RoHS (2011/65/EU)
Uplatněné harmonizované normy, zejména:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Osoba pověřená sestavením technické dokumentace:	viz výrobce

Tento výrobek má označení **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Jednatel)



Roland Paar
(Zástupce vedení)



Deklaracja zgodności UE zgodnie z 2014/53/UE, Załącznik VI (L 153/62) dotycząca urządzeń radiowych

Producent:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Niniejszym deklarujemy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niżej opisane urządzenie radiowe pod względem projektowym i konstrukcyjnym oraz w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu odpowiada wymogom dyrektywy UE 2014/53/UE (L 153/62) jak też niżej podanym dyrektywom UE.

Niniejsza deklaracja traci ważność w razie podjęcia nieuzgodnionych z nami zmian w urządzeniu radiowym.

Oznaczenie urządzenia radiowego:	Victory RF
Rodzaj produktu:	lornetka
Numery artykułu:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Dodatkowe dyrektywy UE:	dyrektywa RoHS (2011/65/UE)
Stosowane normy zharmonizowane, w szczególności:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Osoba upoważniona do zestawienia dokumentacji technicznej:	patrz producent

Niniejszy produkt posiada oznakowanie **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Dyrektor zarządzający)



Roland Paar
(Pełnomocnik zarządu)



EU megfelelési nyilatkozat Az EU rádióberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelvnek VI. melléklete (L 153/62) szerint

Gyártó:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy az alább megnevezett rádióberendezés a tervezése és kialakítása alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU 2014/53/EU (L 153/62) irányelv, valamint az alább felsorolt további EU irányelvek követelményeinek.

A rádióberendezés általunk jóvá nem hagyott módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

A rádióberendezés megnevezése:	Victory RF
Termék típusa:	távcső
Cikkszámok:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Kiegészítő EU irányelvek:	RoHS irányelv (2011/65/EU)
Alkalmazott harmonizált szabványok, különösképpen:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
A műszaki dokumentáció összeállításával meghatalmazott személy:	lásd gyártó

Ez a termék **CE** jelöléssel van ellátva.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Üzletvezető)



Roland Paar
(Igazgatósági megbízott)



**Декларация соответствия ЕС
в соответствии с 2014/53/EU, Приложение VI (L 153/62)
для средств связи**

Производитель:
Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Настоящим мы заявляем под собственную исключительную ответственность, что проектирование и конструкция, а также исполнение поставляемого нами нижеуказанного средства связи отвечают требованиям Директивы 2014/53/EU (L 153/62), а также другим нижеприведенным директивам ЕС.

При внесении изменения в средство связи, несогласованное с нами, данное заявление признается недействительным.

Обозначение средства связи:	Victory RF
Вид продукции:	бинокль
Артикульный номер:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Дополнительные директивы ЕС:	Директива об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании RoHS (2011/65/EU)
Применимые гармонизированные стандарты, в частности:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Уполномоченный для составления технической документации:	см. производитель

Данный продукт отмечен знаком **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Руководитель предприятия)



Roland Paar
(Уполномоченный менеджер)



**ЕС-декларация за съответствие
съгласно 2014/53/ЕС, приложение VI (L 153/62)
за радиосъоръжения**

Производител:
Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

С настоящото на собствена отговорност декларираме, че посоченото по-долу радиосъоръжение въз основа на своите дизайн и конструкция, както и в изпълнението, пуснато от нас на пазара, отговаря на изискванията на Директива на ЕС 2014/53/ЕС (L 153/62), както и на изброените по-долу други директиви на ЕС.

При несъгласувана с нас промяна на радиосъоръжението настоящата декларация става невалидна.

Обозначение на радиосъоръжението: Victory RF

Вид продукт: Бинокъл

Номера на артикул: Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000)
Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000)
Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000)
Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)

Допълнителни директиви на ЕС: Директива относно ограничение за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) (2011/65/EC)

Приложени хармонизирани стандарти, в частност: EN 300 328 V 2.1.1
EN 301 489-1 V 2.1.1
EN 301 489-17 V 3.1.1
EN 62479:2010
EN 60950-1:2006/A2:2013
EN 50581:2012

Упълномощено лице за съставянето на техническата документация: вижте Производител

Този продукт носи маркировка **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Управител)



Roland Paar
(Упълномощен ръководител)



Declarație de conformitate UE în conformitate cu anexa VI (L 153/62) 2014/53/UE pentru echipamentele radio

Producător:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Prin prezenta, declarăm pe proprie răspundere că aparatul radio descris în continuare, cu designul, caracteristicile constructive și versiunea curentă, respectă cerințele Directivei UE 2014/53/EU (L 153/62) precum și celelalte directive UE enumerate mai jos.

Modificările aparatului radio neaprobate de noi duc la pierderea valabilității prezentei declarații.

Denumirea aparatului radio:	Victory RF
Tipul produsului:	binoclu
Număr articol:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Directive UE suplimentare:	Directiva RoHS (2011/65/UE)
Standarde armonizate aplicate, în special:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Persoană autorizată pentru conformitatea documentației tehnice:	consultați producătorul

Acest produs are marcajul **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Director)



Roland Paar
(Responsabil management)



Vyhlásenie EÚ o zhode podľa 2014/53/EÚ, príloha VI (L 153/62) pre rádiové zariadenia

Výrobca:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Týmto vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že nasledovne označené rádiové zariadenie zodpovedá na základe svojej koncepcie a typu konštrukcie, ako aj vyhotovenia, ktoré sme uviedli do obehu požiadavkám smernice EÚ 2014/53/EÚ (L 153/62), ako aj ďalším dole uvedeným smerniciam EÚ.

Pri zmene rádiového zariadenia, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie rádiového zariadenia:	Victory RF
Typ výrobku:	Ďalekohľad
Čísla výrobku:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Ďalšie smernice EÚ:	Smernica o obmedzení nebezpečných látok (ONL) (RoHS) (2011/65/EÚ)
Použité harmonizované normy, zvlášť:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Splnomocnený zástupca pre zostavenie technických podkladov:	pozri výrobca

Tento výrobok je označený **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Konateľ)



Roland Paar
(Osoba poverená manažmentom)



Izjava EU o skladnosti v skladu z 2014/53/EU Priloga VI (L 153/62) za radijsko napravo

Proizvajalec:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

Izjavljamo z izključno odgovornostjo, da spodaj opisana radijska naprava zaradi svoje zasnove in konstrukcije kot tudi v izvedbi, ki smo jo dali na trg, ustreza zahtevam Direktive EU 2014/53/EU (L 153/62) kot tudi drugim spodaj navedenim Direktivam EU.

Ob morebitnih spremembah radijske naprave, ki niso dogovorjene z nami, ta izjava postane neveljavna.

Oznaka radijske naprave:	Victory RF
Izdelek:	Daljnogled
Številka izdelka:	Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)
Dodatne Direktive EU:	Direktiva RoHS (2011/65/EU)
Uporabljeni usklajeni standardi, zlasti:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
Pooblaščenec za tehnično dokumentacijo:	glej proizvajalca

Ta izdelek ima oznako **CE**.

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(Direktor)



Roland Paar
(Pooblaščenec uprave)



EC 適合宣言書 無線機器に関する規定 2014/53/EC 指令 VI (L 153/62) に準拠

メーカー:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

ここに、次の無線機器が、設計、構造、および当社が行ったその他の装備において、EC 指令 2014/53/EC (L 153/62) および下記のその他の EC 指令に準拠していることに関して、責任を負うおとを、ここに宣言します。

合意していない無線機器の変更がある場合は、この宣言は有効性を失うものとします。

無線機器の名称: Victory RF
商品の種類: 双眼鏡
商品番号: Victory RF 8x42 (52 45 48-00 00-000)
Victory RF 10x42 (52 45 49-00 00-000)
Victory RF 8x54 (52 46 48-00 00-000)
Victory RF 10x54 (52 46 49-00 00-000)

追加 EC 指令: RoHS 指令 (2011/65/EC)

使用した調整規格: EN 300 328 V 2.1.1
EN 301 489-1 V 2.1.1
EN 301 489-17 V 3.1.1
EN 62479:2010
EN 60950-1:2006/A2:2013
EN 50581:2012

技術データの作成への全権委任: メーカー参照

この商品には、**CE** マークが付けられています。

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(経営責任者)



Roland Paar
(マネージメント システム代表)



符合欧盟指令 2014/53/EC 附录 VI (L 153/62) 的无线电设备一致性声明

制造商:

Carl Zeiss Sports Optics GmbH,
Gloelstraße 3 - 5, 35576 Wetzlar, Germany

兹声明, 已投放市场的以下无线电设备满足欧盟指令 2014/53/EC (L 153/62) 以及下列其他欧盟指令的要求。

若未与我方协商擅自更改无线电设备, 本声明将失效。

无线电设备的名称:	Victory RF
产品类型:	望远镜
产品编号:	Victory RF 8x42 (52 45 48-0000-000) Victory RF 10x42 (52 45 49-0000-000) Victory RF 8x54 (52 46 48-0000-000) Victory RF 10x54 (52 46 49-0000-000)

其他欧盟指令:	欧盟电子电气设备有害物质限量指令 (2011/65/EC)
---------	----------------------------------

适用的统一标准, 特别是:	EN 300 328 V 2.1.1 EN 301 489-1 V 2.1.1 EN 301 489-17 V 3.1.1 EN 62479:2010 EN 60950-1:2006/A2:2013 EN 50581:2012
---------------	--

授权编制技术文档:	见制造商
-----------	------

本产品具有 **CE** 标识。

Wetzlar, 02.01.2018



Christian Bannert
(总经理)



Roland Paar
(管理层代表)